



Moto Nave Città di Chiavari "Navetta d'epoca del 1960"



marie claire

La Navetta d'epoca "Città di Chiavari" è uno splendido gozzo di 18 metri, realizzato nel 1960 dai sapienti maestri d'ascia liguri secondo le antiche arti marinesche. Ha una linea armoniosa ed elegante che garantisce comfort e agibilità a bordo, una navigazione sicura anche sottocosta tra i "CARRUGGHJ" (le vie del mare) e l'emozionante Passaggio sotto il Ponte di Caprera. Il Capitano Marco e il suo marinaio a 4 zampe Roccia, vi aspettano, per condurvi alla scoperta degli angoli più belli dell'Arcipelago di La Maddalena.

ITINERARIO "Classico" - 3 Soste Bagno

Partenza: h. 10,45 dal Porto Turistico di Palau (**Molo 7**)

Rientro: h. 18,00 c.a.

1^ Sosta: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi
(1h c.a.) Passaggio sotto il Ponte

2^ Sosta: **Piscine Naturali** - Spiaggia del Cavaliere
(1h e 15 min.) Visione Spiaggia Rosa

3^ Sosta: **Spargi** - Cala Corsara
(1h e 45 min.)

ITINERARIO "Super Gita di Roccia" (**GIOVEDÌ**) - 4 Soste Bagno

Partenza: h. 10,30 dal Porto Turistico di Palau (**Molo 7**)

Rientro: Dopo le 18,00

1^ Sosta: **Caprera** - Tuffi a Cala Coticcio (**TAHITI**)
(45 min.) Passaggio sotto il Ponte

2^ Sosta: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi
(1h e 30 min.)

3^ Sosta: **Piscine Naturali** (Spiaggia del Cavaliere)
(1h e 30 min.) Visione Spiaggia Rosa

4^ Sosta: **Spargi** (Cala Corsara)
(1h e 30 min.)

Durante l'esclusivo **TOUR DELLE ROCCE** (Ideato da Marco), si potranno ammirare le sculture granitiche plasmate da madre Natura e saranno date informazioni di carattere storico-culturale sulle opere difensive mimetizzate lungo la costa. **Primo piatto Omaggio.** Da non perdere il Famoso Sautè di Cozze del Capitano.



Motorboat Città di Chiavari "Shuttle vintage of 1960"



"Città di Chiavari" is a beautiful 18 meter vintage motor boat, realised in 1960 by the skilled Ligurian shipwrights according to the ancient arts of seamanship. Elegant and harmonious, it guarantees comfort, agility on board and a safe navigation inshore between the "CARRUGGIJ" (small sea routes) and during the exiting passage under the bridge of Caprera. Captain Marco and his 4 legged sailor Roccia are waiting for you to let you discover some of the most amazing places of the archipelago off La Maddalena.

"Classic" ITINERARY - 3 Swimming Stops

Departure: 10:45 am from the Touristic Port of Palau (Quay 7)

Return: Approximately at 6:00 pm.

1 th Stop: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi
(1h about) Passage under the Bridge

2 th Stop: **Natural Pools** - Spiaggia del Cavaliere
(1h and 15 min.) View of the Spiaggia Rosa

3 th Stop: **Spargi** - Cala Corsara
(1h and 45 min.)

"Roccia Super Trip" ITINERARY (THURSDAY) - 4 Swimming Stops

Departure: 10:30 am from the Touristic Port of Palau (Quay 7)

Return: After 6:00 pm

1 th Stop: **Caprera** - Dips in Cala Coticcio (TAHITI)
(45 min.) Passage under the Bridge

2 th Stop: **Caprera** – Cala Napoletana, Cala Garibaldi
(1h and 30 min.)

3 th Stop: **Natural Pools** - Spiaggia del Cavaliere
(1h and 45 min.) View of the Spiaggia Rosa

4^ Sosta: **Spargi** (Cala Corsara)
(1h e 30 min.)

During the exclusive **ROCK TOUR** (ideated by Marco), it will be possible to admire granitic sculptures shaped by Mother Nature, and historic-cultural informations on the defensive structures hidden all along the coast will be given. **First plate Free.** Don't miss the famous Captain's mussel sauté.



Navire a Moteur Città di Chiavari "Bateau d'époque de 1960"



marie claire

La "Città di Chiavari" est un beau petit bateau d'époque de 18 mètres, construit en 1960 des experts menuisiers ligures, en suivant les anciens arts nautiques. Sa coque est harmonieuse et élégante. A bord on peut apprécier la commodité et le plaisir, pendant une navigation en sûreté sous côte entre les "CARRUGGIJ" (les voies de la mer) et le fascinant paysage sous le Pont de Caprera. Le Capitaine Marco et son marin à quatre pattes Roccia, vous attendent, pour vous conduire à la découverte des coins parmi les plus beaux de l'Archipel de La Maddalena.

ITINERAIRE "Classique" - 3 Haltes pour se baigner

Départ: 10,45 h. du Port Turistique de Palau (Quai 7)

Rentrée: 18,00 h. environ

1[^] Halte: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi
(1h environ) On passe sous le Pont

2[^] Halte: **Piscines Naturelles** - Plage du Chevalier
(1h e 15 min.) On passe devant la Plage Rose

3[^] Halte: **Spargi** - Cala Corsara
(1h e 45 min.)

ITINERAIRE "Grande Excursion de Roccia" (JEUDI) - 4 Haltes

Départ: 10,30 h. du Port Turistique de Palau (Quai 7)

Rentrée: Après 18,00 heures

1[^] Halte: **Caprera** - Plongeurs à Cala Coticcio (TAHITI)
(1h environ) On passe sous le Pont

2[^] Halte: **Caprera** — Cala Napoletana, Cala Garibaldi
(1h e 30 min.)

3[^] Halte: **Piscines Naturelles** - Plage du Chevalier
(1h e 30 min.) On passe devant la Plage Rose

4[^] Halte: **Spargi** — Cala Corsara
(1h e 30 min.)

Pendant l'exclusif **Tour des Rochers** (Pensé par Marco), on pourra admirer les sculptures de granit forgées de mère Nature et on donnera des informations d'histoire et de culture des forteresses cachées le long de la côte. **Déjeuner compris.** Il faut goûter le célèbre plat de Moules du Capitain.



M/B Città di Chiavari “Historischer Kahn aus dem Jahre 1960“



marie claire

Das Historische Motorboot “Città di Chiavari“, ein 18 m langer Kahn aus dem Jahre 1960, wurde von Ligurischen Handwerk-Meistern nach alten Seemannskünsten gebaut. Es hat eine harmonische und elegante Linie, die Komfort und Bewegbarkeit an Bord, sowohl als auch eine sichere Navigation in Küstennähe bieten (“CARRUGGHJ”). Mit diesem Boot ist auch eine Passage unter die Brücke möglich, die die Insel Caprera mit La Maddalena vereint. Kapitän Marco und sein “4-Pfötiger“ Matrose Roccia erwarten Sie, um Sie zu den schönsten Fleckchen des Archipels von La Maddalena zu begleiten.

REISEROUTE “Classico“ - 3 Badeaufenthalte

Ablegezeit: 10.45 Uhr vom Hafen Palau

Anlegezeit: ca. 18.00 Uhr im Hafen von Palau

1. Halt: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi

(1 Stunde ca.) Passage unter die Brücke von Caprera

2. Halt: **Natürliche Bäder** - Spiaggia del Cavaliere (Kavalierstrandt)

(1 Stunde u. 15 Minuten) Fotostop des berühmten Rosa Strandts

3. Halt: **Spargi** - Cala Corsara

(1 Stunde u. 45 Minuten)

REISEROUTE “Roccias Superausflug“ (DONNERSTAG) - 4 Badeaufenthalte

Ablegezeit: 10.30 Uhr vom Hafen Palau

Anlegezeit: Nach 18.00 Uhr

1 Halt: **Caprera** - ein Sprung ins Wasser in Cala Coticcio (**TAHITI**)

(45 Minuten) Passage unter die Brücke von Caprera

2 Halt: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi

(1 Stunde u. 30 Minuten)

3 Halt: **Natürliche Bäder** - Spiaggia del Cavaliere (Kavalierstrandt)

(1 Stunde u. 30 Minuten) Fotostop des berühmten Rosa Strandt

4 Halt: **Spargi** - Cala Corsara

(1 Stunde u. 30 Minuten)

Während des Ausfluges **FELSENTOUR** (von Kapitän Marco erfunden) können Sie die einzigartigen Granit-Skulpturen bewundern, die uns von Mutter Natur geschenkt wurden. Ausserdem werden auch Historische und Kulturelle Informationen zu den Befestigungsanlagen gegeben, die entlang der Küste zu bewundern und vollkommen der Natur angepasst sind. **Hauptspeise im Preis inbegriffen.** Nicht zu verpassen: das berühmte Gericht “Miesmuschel Sautè des Kapitäns“.



Barco Città di Chiavari “Lanzadera historica del año 1960”



La lanzadera historica „Città di Chiavari“ es un maravilloso barco de 18 metros, creada en el año 1960 por sabios maestros del hacha de Liguria según antiguas artes marineras. El barco tienes una línea elegante y armoniosa que garantiza la comodidad y accesibilidad a bordo, una navegación segura entre las “CARRUGHIJ” (pequeños pasajes en el mar) y tambien el excitante paso bajo el puente de Caprera.

El capitán Marco y su marinero en 4 patas, Roccia, están esperando para que descubrir los rincones más hermosos del archipiélago de La Maddalena.

ITINERARIO “Clasico“ - 3 Estacionamientos para el baño

Salida: A las 10.45 desde el puerto turistico de Palau

Llegada: Aproximadamente a las 18.00 horas

1 Parada: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi

(aprox. 1 hora) Pasaje bajo el Puente

2 Parada: **Piscinas Naturales** - Playa de Caballero

(1 hora y 15 min) Vista de la Playa Rosa

3 Parada: **Spargi** - Cala Corsara

(1 hora y 45 min)

ITINERARIO “Excursión super de Roccia“ (JUEVES) - 4 estacionamientos

Salida: A las 10.30 desde el puerto turistico de Palau

Llegada: Despues de las 18.00 horas

1 Parada: **Caprera** - Buceo en Cala Coticcio (TAHITI)

(45 minutos) Pasaje bajo el Puente

2 Parada: **Caprera** - Cala Napoletana, Cala Garibaldi

• hora y 30 min)

3 Parada: **Piscinas Naturales** - Playa de Caballero

(1 hora y 30 min) Vista de la Playa Rosa

4. Parada: **Spargi** - Cala Corsara

(1 hora y 30 min)

Durante un recorrido exclusivo de **Las Rocas** (inventado por el capitán Marco) puedes ver las esculturas de granito formadas por la madre naturaleza y se proporcionará información histórico y cultural relativas a las fortalezas a lo largo de la costa.

Primero curso Incluido.

No te pierdas el famoso “Los mejillones salteados del Capitán“.